

高雄醫學大學性別研究所

第 102 學年度第二學期

跨文化女性主義：交織政治的觀點

Cross-cultural Feminisms: An Intersectional Approach

授課教師：林津如 副教授 3121101ext. 2627; cjlin@kmu.edu.tw

授課時間：每週四早上九點至十二點

授課地點：教研大樓 02202

課程大綱：

這門課會帶領學生認識性別研究最新潮流的交織政治。上半學期我們透過學術研讀跨國女性主義的核心價值與理念，同時著重這些理論於當今社會的應用。下半學期我們著重於在地實踐與應用，學生將花時間到原住民婦女組織實習，並且以性與性別教育為媒介與原住民兒童互動，在實習過程中學習性別與多元文化的自我反思。最後，我們透過對於行動介入與反思的交錯進行，產生屬於學生的跨文化女性主義經驗，以公開形式進行發表，展現我們在「大學小革命」的行動與決心。

教學目標

本課程為教育部「大學小革命：想像未來與創意人才培育計劃」之一部份。搭配著本計劃主題「跨界·出走」這門課想讓同學經驗，想要跨越工具理性思維的價值觀，朝向一種有機的社會實踐之前，必須先破除菁英主義與現實落差的遮障。因此教學目標有二，第一，必須去除唯智與菁英主義為重的校園養成，第二，人文社會科學的想像未來，必須立基在對社會現實精準掌握的基礎之上。同學將在這門課的創新學習中重新想像並體會身為「人」的含義與價值，我們的革命實踐著重提升學生面對挫折的能力，讓在溫室中長大的學生，能把「挫折」當成有意義的學習課題，深入社會多元族群日常生活的課程實踐，培養一群真正具有社會關懷、關心社會正義，實踐同理心的跨文化性別教育工作者。

教學策略

1. 上半學期，學術部份，上課前閱讀文本，上課時集體討論，著重於理論的熟習，理解，以及概念的應用。
2. 下半學期，實踐部份，學生應至原住民婦女組織實習，及部落參訪等多元的授課方式，讓學生應用自己的性別專長於原住民國小學生的性別教育，啟發本修課學生能產生跨文化的互動經驗，以做為反思自己菁英主義與社會優勢的基礎，並藉此機會學著看見跨文化脈絡中的複雜社會現實。

核心能力指標

1. 學生能理解跨國女性主義理論及精神。
2. 學生能將理論應用於當今社會的能力。
3. 學生能認識尊重性別族群階級的差異，並能具體落實到每日生活的互動中。
4. 在課程結束之後，學生應學到跨文化女性主義的精髓及其運用，對於性別、階級與族群等多重社會力的運作與自己身處於其中的優勢與盲點，有清晰的洞見。

教科書

跨國女性主義導讀(2011) 這本書可作為本課程的中文閱讀基礎。再搭配相關影片及文章討論。

教學要求

1. 課堂表現 (20%)

請準時出席，缺席不超過三次。學生必須勤學，在上課前(每週三中午十二點前)

必須先上網貼文，針對以下三點作答：(1)這篇文章的問題意識為何？(2)作者的

答案為何？(3)這個概念如何能協助你觀察或理解台灣社會所看到的現象？

我們在上課會針對這三個提問做最深入的討論。

2. 期中報告 (20%)

以「跨文化女性主義的內涵與精神為何？它對於我的生活或研究帶來的應用及啟

發為何？」進行 essay writing, 請在文中說明跨文化女性主義理論的核心議題與論

証為何？它能帶來怎麼樣的改革可能性？對你的啟發為何？中文三千字以上不超過五千字。4/24 日中午十二時前繳交電子檔 e-learning 及紙本給津如。並於 4/25 課堂上做每個人十五分鐘的口頭報告。

3. 實習 (20%)

為體驗多元文化，修課者應於 2013.5 月間

(1) 至高雄市大寮區原住民婦女成長協會，每人實習九小時，在都市原住民兒童的文化成長班中至少進行一次性、性別與多元文化教育課程。其餘時間視組織需求配合實習。

(2) 搭配課程參加高雄市那瑪夏區的二天一夜部落參訪。行程包含部落文化了

解，文化成長班性別實作課程，及小農體驗等。

4. 實習報告 (20%)

請將實習過程及反思寫成實習報告，描繪實習過程並且運用跨文化女性主義的交織性觀點，反思在實習過程中所體驗到的性別與族群張力為何。報告介於三千字至六千字間，請於 5/30 中午十二時前繳交電子檔 e-learning 繳交。

5. 期末報告 (20%)

整合以上第二及第四項作業，以具體的創意及行動表達(如是文章則以中文三千字以上不超過五千字，如是影像以不超過十分鐘為佳)，在 6/12 日中午十二時前繳交電子檔上 e-learning 及紙本給津如。6/13 日我們課堂做大學小革命的口頭報告與交流預演。6/15 日正式大學小革命的成果發表會!

6. 成績評定

課堂表現，含每週摘要及提問 (20 %)

期中報告 (20%)

實習 (20%)

實習報告 (20%)

期末報告 (20%)

第一單元	跨文化女性主義理論
1. 2/21	導論
2. 2/28	228, 放假一日
3. 3/7	黑人女性主義 Patricia Hill Collins, (2000) 'Distinguishing Features of Black feminist Thoughts', In Black Feminist Thought: Knowledge, Consciousness, and the Politics of Empowerment. 2en Edition. Chapter 2, p21-44. Patricia Ticineto Clough (夏傳位譯) (2001) 非裔美籍批評的誕生。女性主義思想：慾望，權力及學術論述第四章。 第三世界女性主義 Mohanty, Chandra Talpade [1986]1990. "Under Western Eyes" from

	<p><i>Third World women and the politics of feminism</i>. Chapter 1: 51-80. 陳建宏，2011，從性別/種族/階級三位一體的宰制到跨界抗爭的輿圖繪勘，<i>跨國女性主義導讀</i>第四章。</p>
4. 3/14	<p>交織性與跨國女性主義實踐</p> <p>Intersectionality and Transnational Feminist Politics Nira Yuval-Davis (2006) "Human/Women's Rights and Feminist Transversal Politics." <i>Global Feminism: Transnational Women's Activism, Organizing and Human Rights</i>. Eds. Myra Ferree and Aili Mari Tripp. NY: New York UP, 2006. 275-295.</p> <p>林津如 (2011) 〈<u>女性主義縱橫政治及其實踐：以台灣邊緣同志為例</u>〉，收錄於游素玲主編，<i>《跨國女性研究導讀》</i>，第二章，頁 17- 48。台北：五南。</p> <p>思考議題：全球化脈絡下應如何討論女性主義，性別研究與酷兒研究？本土如何與全球對話？本土之間的不同社群如何面對彼此的差異而能共同合作？</p>
5. 3/21	<p>Politics of Location</p> <p>李根芳, 2011 〈定位政治作為跨國女性主義批判實踐：一種文化翻譯的可能〉。<i>跨國女性主義導讀</i>，第五章。</p> <p>Jin Haritaworn, <i>Shifting Positionalities</i>, (<i>Sociological Research Online</i> 13(1)13 <http://www.socresonline.org.uk/13/1/13.html>)</p>
6. 3/28	<p>Debating Cultures</p> <p>Soul, Jennifer Mather, 2003 'Feminism and Respect for Cultures' in <i>Feminist Issues and Arguments</i>, Oxford p. 261-292. 中文譯本 (2010)，謝明珊譯<i>《女性主義：議題與論證》</i>第九章：女性主義與尊重文化，p 291-326. 台北：巨流圖書出版。</p> <p>白人看世界的方式：拯救者與被拯救者（以同志為例）</p> <p>紀錄片欣賞與討論：The World Worst Place to be Gay</p> <p>簡介：此為 BBC(英國國家廣播公司)製播的電視紀錄片，由 BBC radio 1 一位具有同志身份的 D J 深入烏干達訪談該國同志受壓</p>

	迫的生活苦境。
7. 4/4	婦幼節放假一日
8. 4/11	<p>原住民女性主義</p> <p>Verna St. Denis (2007) 'Feminism is for Everybody: Aboriginal Women Feminism and Diversity' In Making Space for Indigenous Feminism, Joyce Green ed. London: Zed Books. Chapter 2, p33-52.</p> <p>利格拉樂·阿女烏 (1996) 〈樓上樓下〉《誰來織我美麗的衣裳》</p> <p>江以文、林津如 (2009) 〈原住民婦女的組織培力與運動意涵：邊陲女性如何發聲？〉《社會運動的年代：晚近二十年來的台灣行動主義》台北：群學。第十一章，pp399-445.</p> <p>林津如、黃薇靜 (2010) 〈失竊的世代？漢人家庭意識型態符碼與原住民族兒童保護〉《台灣社會研究季刊》77：59-96 (TSSCI)</p>
9. 4/18	<p>期中考週，準備期中報告</p> <p>以「跨國女性主義的核心議題與論證方式為何？」為題進行 essay writing, 中文三千字以上不超過五千字。4/24 日中午十二時繳交電子檔 e-learning 及紙本給津如。</p>
10. 4/25	繳交書面報告，期中報告之口頭報告與分享寫作經驗
第二單元	跨文化女性主義及其應用
11. 5/2	課堂討論及準備教案，至機構實習
12. 5/9	課堂討論及準備教案，至機構實習
13. 5/16	部落參訪 (預計 5/16-17)
14. 5/23	課堂督導，反思實習歷程
15. 5/30	課堂督導，反思實習歷程
16. 6/6	準備期末報告
17. 6/13	<p>繳交期末書面及口頭 PPT 報告，或可以創意影片或行動表現之：</p> <p>期末作業請整合兩部份作業為一個作品：</p>

	<p>一，跨文化女性主義的內涵與精神為何？它對於我的研究帶來的應用及啟發為何？</p> <p>二，在實習過程中，我經歷了什麼？這過程中，有怎麼樣的性別族群權力交織在其中？</p>
18. 6/15(六)	大學小革命期末發表會